

Man's Creation and Fall.
Man's Return to Dust.
The Reprobate's Judgment.
The Elect's Salvation.

This arrangement of the Hebrew and Greek texts and the English translation is in the
Public Domain.

What English is being translated from Hebrew or Greek words is shown with various highlight colors.

Various degrees of emphasis is shown by combinations of **BOLD, ALL CAPS, underline, color** or size of type.

Bracketed Bible references will be supplied. For example Genesis 1:1 = [GEN 1:1] and 1 Kings 1:1 = [1KI 1:1]. Because of a conflict two references will differ from the ordinary first 3 digits for the name of the book (i.e.) Judges = [JDG 1:1] and Philemon = [PHM 1:1]. A one chapter book will be treated as any other books for reference (i.e.) Jude = [JUD 1:1].

With its inconsistencies and errors, A. Allison Lewis, over several years ending in 2010, is totally responsible for English translations, references and selected quotes. **Users bringing errors to our attention would be greatly appreciated.**

[Differences of philosophy such as to text type(s); English or other version preference(s); "bible" code(s) or numerics of whatever kind **will NOT receive a "thank you" OR REPLY OF ANY KIND**].

NOTE: Some people in the Bible had more than one name **AND MANY different people** had the same name. Different people with the same name in the New Testament English translation will here be spelled the same way AND if possible the individual clearly identified.

FONTS used in this document.

Unicode FONTS: Arial; Times New Roman.

Greek: Koine Medium.

Hebrew: Bwhebb **OR** Gideon-Medium.

The Old Testament

GEN 2:7 **JEHOVAH GOD** formed man [the body] from the dust of the ground, and breathed into his nostrils the breath of life; **AND MAN BECAME A LIVING SOUL** [BEING].

וייצר יהוה אלהים את־האדם צפר מן־האדמה ויפח באפיו נשמת חיים ויהי האדם לנפש חיה:

GEN 3:1 Now the serpent was more sly than any other creature of the field which **JEHOVAH GOD** had made.

[If God could use a donkey to speak to His prophet; then the Devil surely could use a serpent to talk to Eve (^{NUM 21:1} And

Balaam rose up in the morning, and saddled his donkey, and went with the princes of Moab. ^{NUM 21:2} And God's anger was

kindled because he went; and the angel of **Jehovah** placed himself in the way as an adversary against him. Now he was riding upon his donkey, and his two servants were with him.

^{NUM 21:3} Now the donkey saw the angel of **Jehovah** standing in the way, with his sword drawn in his hand; and the donkey turned aside out of the way, and went into the field: and Balaam beat the donkey, to turn her into the way. ^{NUM 21:24}

Then the angel of **Jehovah** stood in a narrow path between the vineyards, a wall being on this side, and a wall on that side. ^{NUM 21:25} Now the donkey saw the angel of **Jehovah**, and

she thrust herself unto the wall, and crushed Balaam's foot against the wall: and he beat her again. ^{NUM 21:26} And the angel of **Jehovah** went further, and stood in a narrow place, where there was no way to turn either to the right hand or to the left.

^{NUM 21:27} And the donkey saw the angel of **Jehovah**, and she

lay down under Balaam: and Balaam's anger was kindled, and he beat the donkey with his staff.

NUM 21:28 **And Jehovah opened the mouth of the donkey,**

and she said to Balaam: *What have I done to you, that you have beaten me these three times?*

NUM 21:29 And Balaam said unto the donkey, *Because you have mocked me, I would there were a sword in my hand, for now I had killed you.*

NUM 21:30 And the donkey said unto Balaam, *Am not I your donkey, on which you have ridden all your life to this day? Did I ever try to do this to you?* And he said, *No.*

NUM 21:31 Then **Jehovah** opened the eyes of Balaam, and he saw the angel of **Jehovah** standing in the way, with his sword drawn in his hand; and he bowed his head, and fell on his face.

NUM 21:32 The angel of **Jehovah** said to him, *Wherefore have you beaten your donkey these three times? Behold, I am come forth as an adversary, because your way is perverse before me.* **NUM 21:33** *The donkey saw me, and turned aside before me these three times. Unless she had turned aside from me, surely now I would have slain you, and saved her alive.*

NUM 21:34 Balaam said to the angel of **Jehovah**, *I have sinned; for I knew not that you stood in the way against me: now therefore, if it displease you, I will go back again.*

NUM 21:35 The angel of **Jehovah** said to Balaam, *Go with the men; but only the word that I shall speak to you, that you shall speak.* So Balaam went with the princes of Balak.

NUM 21:36 When Balak heard that Balaam was come, he went out to meet him to the City of Moab, which is on the border of the Arnon, which is in the fartherest part of the border.

NUM 21:37 And Balak said unto Balaam, *Did I not earnestly send to you to call you? Why did you not come to me? Am I not able indeed to promote you to honor?*

NUM 21:38 Balaam said to Balak, *Behold, I have come to you. Have I now any power at all to speak anything? Only the word that God puts in my mouth, that shall I speak.*

NUM 21:39 Then Balaam went with Balak, and they came to Kiriath-huzoth)].

And he said unto the woman: *Yes! Has God said, You shall not eat of every tree of the garden?*

GEN 3:2 And the woman said unto the serpent, *We may eat of the fruit of the trees of the garden:* **GEN 3:3** *but of the fruit of the tree which is in the midst of the garden, God has said, YOU SHALL NOT EAT OF IT, (NEITHER SHALL YOU TOUCH IT,-?- aal) LEST YOU DIE.*

GEN 3:4 And the serpent said to the woman: *You will not surely die.* **GEN 3:5** *for God knows that in the day you eat thereof, then your eyes will be opened, and you will be as gods, knowing good and evil.*

GEN 3:6 And when the woman saw that the tree was good for food, and that it was pleasant to the eyes, and a tree to be desired to make one wise, she took of the fruit thereof, and did eat, and gave also to her husband, **who was with her, AND HE DID EAT.**

GEN 3:7 And the eyes of them both were opened and they knew that they were naked. Then they sewed fig leaves together, and made themselves loin coverings.

GEN 3:8 And they heard the sound of **JEHOVAH GOD** walking in the garden in the cool of the day so Adam and his wife hid themselves from the presence of **JEHOVAH GOD** among the trees of the garden. **GEN 3:9** And **JEHOVAH GOD** called to Adam and said to him, *Where are you?*

GEN 3:10 And he said, *I heard Your sound in the garden, and I was afraid, because I was naked; and I hid myself.*

GEN 3:11 And He said, *Who told you that you were naked? Have you eaten of the tree, whereof I commanded you that you should not eat?*

GEN 3:12 And the man said, *The woman who You gave me, she gave me of the tree, and I did eat.*

GEN 3:13 And the **JEHOVAH GOD** said to the woman, *What have you done?*

And the woman said, *The serpent slyly tempted me, and I did eat.*

GEN 3:14 **And JEHOVAH GOD** said to the **serpent**: *Because you have done this, you are cursed above all cattle, and above every other creature of the field; upon your stomach will you go, and dust will you eat all the days of your life:* **GEN 3:15** **AND I WILL PUT HATRED BETWEEN YOU AND THE WOMAN, AND BETWEEN YOUR SEED AND HER SEED; HE WILL BRUISE YOUR HEAD, AND YOU WILL BRUISE HIS HEEL.**

GEN 3:16 Unto the woman He said: *I will greatly multiply your sorrow in conception; in sorrow you will bring forth children; and your desire will be to your husband; **and he will rule over you.***

GEN 3:17 And to Adam He said: *Because you have listened to the voice of your wife, and have eaten of the tree, of which I commanded you, saying: You shall not eat of it: **cursed is the GROUND for your sake.** In sorrow will you eat of it all the days of your life.* **GEN 3:18** *Thorns also and weeds will it bring forth to you. You will eat the plants of the field.* **GEN 3:19** **IN THE SWEAT OF YOUR FACE WILL YOU EAT FOOD, until you return unto the ground; for out of it were you taken. FOR DUST YOU ARE, AND TO DUST WILL YOU RETURN.**

[Enoch (GEN 5:24 and HEB 11:5) and JESUS (PSA 16:10 [*Sheol*]; ACT 8:26-35; 13:35-42) **ARE THE ONLY EXCEPTIONS TO THE PRESENT TIME.** Then add the living saints at the RETURN of Jesus (ACT 1:9-11; 1TH 4:13-18; REV 1:5-8)].

GEN 3:20 Adam called his wife's name Eve; because she was the mother of all human life.

GEN 3:21 **TO ADAM ALSO AND TO HIS WIFE DID JEHOVAH GOD MAKE COATS OF SKINS, AND CLOTHED THEM.**

[**Illustration from the CMA - AND NUDITY**].

Document No. 68 - Louis L. King: A Presentation of the Indigenous Church Policy of *The Christian and Missionary Alliance* (1960); taken from CBC/CTS archives.

All missionary work conducted by *The Christian and Missionary Alliance* has a twofold objective. The first and immediate objective is the widespread preaching of the Gospel. The ultimate objective is the building up of the indigenous church. The clear statement in the Foreign Service Manual is: "**The winning of adults [!!! see MAT and LUK chapters 18 concerning young children old enough to "believe" and "receive" the Lord as their savior" -aal] to Christ** and establishing of churches in all places where converts are won is regarded as the primary objective

of all missions.” In this paper we shall be dealing chiefly with the ultimate goal; namely, the development of the Church.

...

1. Each missionary without doubt is deeply concerned that evil not creep into the life of the church. **His is a laudable ambition that the Christian standard of morals and habits of life be maintained. Immorality, drinking, smoking, chewing betel nut, and worldliness are especially to be shunned.** Just here, however, may come the breakdown in the indigenous method in that the missionary, sensing - whether correctly or not - that these evil practices would be allowed if the administration were left to the nationals, carries on as director of church affairs. **He imposes a code of morals and ethics which inevitably leads the national to conceive of the Gospel as a system of law.**

...

5. To see scantily or immodestly clothed people is especially repugnant **to some missionaries**. To be adequately clothed according to Western standards they consider to be synonymous with true Christianity, and this because they have made no serious effort to separate the essentials of the message of the Gospel and life in Christ from the intertwinings and accretions of Western **CULTURE** in Christianity. The people must be dressed . . . [**APPARENTLY GOD HAD A VERY DIFFERENT OPINION ON CLOTHING THAN THE CMA** See GEN 3:21 ABOVE. “culture 6. the ideas, customs, skills, arts, etc. of a given people in a given period; civilization.” *Webster’s New World*

Dictionary. Second College edition. 1982 - Page 345 -
aal].

IN ONE AREA THE PEOPLE WERE, FOR ALL PRACTICAL PURPOSES, NUDE. In their **CULTURE** they had never made clothes. They did not know what cloth was. They had no soap and no currency to buy these things. Every one of them was in the same condition. . . .

c. It is a true scriptural position that the social and economic advantages should come through the young church rather than through the missionary.

===**END OF EXCERPT from CMA History**===

GEN 3:22 And the **JEHOVAH GOD** said: *Behold, the man is become as One of Us, to know good and evil: and now, lest he put forth his hand, and take also of the tree of life, and eat, and live forever:* **GEN 3:23** therefore **JEHOVAH GOD** sent him forth from the garden of Eden, ***to till the ground from which he was taken.*** **GEN 3:24**

So He drove out the man; and He placed at the east of the garden of Eden Cherubims, and a flaming sword which turned every way, to guard the way of the tree of life.

GEN 4:1 And Adam had sexual relations with Eve his wife; and she conceived, and bore Cain, and she said: *I have gotten a man from the LORD.* **GEN 4:2** And she again bore his brother

Abel [the girls are **VERY** seldom mentioned].
Now Abel was a keeper of sheep, but Cain was
a tiller of the ground.

**The BIBLE WORDS
dealing with
“RETURNING TO THE
DUST” AND the
PUNISHMENT of SIN.**

**They are given according to the ordinary
order of the books as found in our English
Bibles. Note for example the 1689 London
Baptist Confession of Faith list, of course
without the Apocrypha [see Chapter 1
Section 2].**

THE CONTEXT of the WHOLE BIBLE MUST DETERMINE WHAT THE BIBLE TEACHES.

GEN 23:6 Hear us, my lord, you are a mighty prince among us; bury your dead in the best of our graves. None of us will refuse you his grave for burying your dead.

שמענו אדני נשיא אלהים אתה בתוכנו במבחר קברינו קבר
את־מתך איש ממנו את־קברו לא־יכלה ממך מקבר מתך:

GEN 35:20 Jacob set up a pillar over her **grave**; that is the pillar of Rachel's **grave** to this day.

ויצב יעקב מצבה על-קברתה הוא מצבת קבר-תרחל עדהיום:

GEN 37:35 Then all his sons and all his daughters arose to comfort him, but he refused to be comforted. And he said, *Surely I will go down to **Sheol** [grave] in mourning for my son.* So his father wept for him.

ויקמו כל-בניו וכל-בנותיו לנחמו וימאן להתנחם ויאמר כי-ארד אל-בני אבל **שאלה** ויבך אתו אביו:

GEN 42:38 But Jacob said, *My son shall not go down with you; for his brother is dead, and he alone is left. If harm should befall him on the journey you are taking, then you will bring my gray hair down to **Sheol** [grave] in sorrow.*

ויאמר לא-ירד בני עמכם כי-אחיו מת והוא לבדו נשאר וקראהו אסון בדרך אשר תלכו-בה והורדתם את-שיבתי ביגון **שאלה**:

GEN 44:29 If you take this one also from me, and harm befalls him, you will bring my gray hair down to **Sheol** [**grave**] in sorrow.

ולקחתם גם-את-זוה מעם פני וקרהו אסון
והורדתם את-שיבתי ברעה **שאלה**:

GEN 44:31 *When he sees that the lad is not with us, he will die. Thus your servants will bring the gray hair of your servant our father down to **Sheol** [**grave**] in sorrow.*

והיה כראותו כי-אין הנער ומת והורידו
עבדיך את-שיבת עבדך אבינו ביגון **שאלה**:

GEN 50:5 ‘My father made me swear, saying, “Behold, I am about to die. In my **grave** which I dug for myself in the land of Canaan, there you shall **bury** me.” Now therefore, please let me go up and **bury** my father; then I will return.’

אבי השביעני לאמר הנה אנכי מת בקברי
אשר כריתי לי בארץ כנען שמה תקברני ועתה אעלה-נא
ואקברה את-אבי ואשובה:

EXO 14:11 Then they said to Moses, *Is it because there were no **graves** in Egypt that you have taken us away to die in the wilderness? Why have you dealt with us in this way, bringing us out of Egypt?*

ויאמרו אל-משה המבלי אין-קברים במצרים לקחתנו
למות במדבר מה-זאת עשית לנו להוציאנו ממצרים:

NUM 19:16 Also, anyone who in the open field touches one who has been slain with a sword or who has died naturally, or a human bone or a **grave**, shall be unclean for seven days.

וכל אשר-יגע על-פני השדה בחלל-חרב
או במת או-בעצם אדם או בקבר יטמא שבעת ימים:

NUM 19:18 A clean person shall take hyssop and dip it in the water, and sprinkle it on the tent and on all the furnishings and on the persons who were there, and on the one who touched the bone or the one slain or the one dying naturally or the **grave**.

ולקח אזוב וטבל במים איש טהור והזה
על-האהל ועל-כל-הכלים ועל-הנפשות אשר היו-שם
ועל-הנגע בעצם או בחלל או במת או בקבר:

DEU 32:22 For a fire is kindled in my anger, and burns to the lowest **Sheol**, and consumes the Earth with its yield, and sets on fire the foundations of the mountains.

כִּי־אֵשׁ קָדַחַהּ בְּאִפִּי וּתְקַדַּר צַד־שְׂאוֹל תַּחֲתִית וּתֹאכַל אֶרֶץ וַיִּבְלֶה וּתְלַהֲט מוֹסְדֵי הַרִים:

1SA 2:6 Jehovah kills and makes alive. He brings down to **Sheol** [**grave**] and brings up.

יְהוָה מֵמִית וּמַחְיֶה מוֹרִיד שְׂאוֹל וַיִּצַּל:

2SA 3:32 Thus they **buried** Abner in Hebron; and the king lifted up his voice and wept at the **grave** of Abner, and all the people wept.

וַיִּקְבְּרוּ אֶת־אֲבִנֵר בְּחֶבְרוֹן וַיִּשָּׂא הַמֶּלֶךְ אֶת־קוֹלוֹ וַיִּבֶךְ אֶל־קִבְרֵ אֲבִנֵר וַיִּבְכּוּ כָל־הָעָם: פ

2SA 4:12 Then David commanded the young men, and they killed them and cut off their hands and feet and hung them up beside the pool in Hebron. But they took the head of Ish-bosheth and **buried** it in the **grave** of Abner in Hebron.

ויצו דוד את־הנערים ויהרגום ויקצצו את־ידיהם
ואת־רגליהם ויתלו על־הברכה בחברון ואת ראש
איש־בשת לקחו ויקברו בקבר־אבנר בחברון: פ

2SA 17:23 Now when Ahithophel saw that his counsel was not followed, he saddled his donkey and arose and went to his home, to his city, and set his house in order, and strangled himself; thus he died and was buried in the **grave** of his father.

ואחיתפל ראה כי לא נעשתה עצתו ויחבש את־החמור ויקם וילך
אל־ביתו אל־עירו ויצו אל־ביתו ויחנק וימת ויקבר בקבר אביו: ס

2SA 19:37 “Please let your servant return, that I may die in my own city near the **grave** of my father and my mother. However, here is your servant Chimham, let him cross over with my lord the king, and do for him what is good in your sight.”

יִשְׁבֶּנָא עֲבָדְךָ וְאֵמֶת בְּעִירִי עִם קֶבֶר אָבִי וְאִמִּי וְהִנֵּה
עֲבָדְךָ כְּמָהֶם יַעֲבֹר עִם־אֲדָנִי הַמֶּלֶךְ וְעָשָׂה־לוֹ אֶת
אֲשֶׁר־טוֹב בְּעֵינֶיךָ: ס

2SA 21:14 They **buried** the bones of **Saul**
[**the Hebrew word for Saul and Sheol**
are the same. CONTEXT ALONE can
determine which is meant]

and Jonathan his son in the country of Benjamin in Zela, in the **grave** of Kish his father; thus they did all that the king commanded, and after that God was moved by prayer for the land.

וַיִּקְבְּרוּ אֶת־עֲצָמוֹת־שָׂאוֹל וַיְהוֹנָתָן־בְּנוֹ בָאָרֶץ
בְּנִימָן בְּצֵלַע בְּקֶבֶר קִישׁ אָבִיו וַיַּעֲשׂוּ כָל־אֲשֶׁר־צִוָּה הַמֶּלֶךְ
וַיַּעֲתֶר אֱלֹהִים לָאָרֶץ אַחֲרֵי־כֵן: פ

2SA 22:6 The cords of **Sheol** surrounded me; the snares of death confronted me.

חבלי **שאול** סבני קדמני מקשיי־מות:

1KI 2:9 Now therefore, do not let him go unpunished, for you are a wise man; and you will know what you ought to do to him, and you will bring his gray hair down to **Sheol** with blood.

ועתה אל־תנקהו כי איש חכם אתה וידעת את אשר תעשה־לו והורדת את־שיבתו בדם **שאול**:

1KI 13:22 but have returned and eaten bread and drunk water in the place of which He said to you, “Eat no bread and drink no water”; your body shall not come to the **grave** of your fathers.”

ותשב ותאכל לחם ותשת מים במקום אשר דבר אליך לחם אל־תאכל ואל־תשת מים לא־תבוא נבלתך אל־**קבר** אבתיך:

1KI 13:30 He laid his body in his own **grave**, and they mourned over him, saying, “Alas, my brother!”

וינח את־נבלתו בקברו ויספרו עליו הוי אחי:

1KI 13:31 After he had **buried** him, he spoke to his sons, saying, “When I die, **bury** me in the **grave** in which the man of God is buried; lay my bones beside his bones.

ויהי אחרי קברו אתו ויאמר אל־בניו לאמר
במותי וקברתם אתי בקבר אשר איש האלהים קבור בו
אצל עצמתיו הניחו את־עצמתי:

1KI 14:13 All Israel shall mourn for him and **bury** him, for he alone of Jeroboam’s family will come to the **grave**, because in him something good was found toward the LORD God of Israel in the house of Jeroboam.

וספרו־לו כל־ישראל וקברו אתו כי־זה
לבדו יבא לירבעם אל־קבר יען נמצאו־בו דבר טוב
אל־יהוה אלהי ישראל בבית ירבעם:

2KI 9:28 Then his servants carried him in a chariot to Jerusalem and buried him in his **grave** with his fathers in the city of David.

וירכבו אתו עבדיו ירושלמה ויקברו אתו
בקברתו עם־אבתיו בעיר דוד: פ

2KI 13:21 As they were **burying** a man, behold, they saw a [raiding] band; and they cast the man into the **grave** of Elisha. And when the man touched the bones of Elisha he revived and stood up on his feet.

ויהי הם קברים איש והנה ראו את־הגדוד
וישליכו את־האיש בקבר אלישע וילך ויגע האיש בעצמות
אלישע ויחי ויקם על־רגליו: פ

2K 21:26 He was **buried** in his **grave** in the garden of Uzza, and Josiah his son became king in his place.

ויקבר אתו בקברתו בגן־עזא וימלך יאשיהו בנו תחתיו: פ

2KI 22:20 “Therefore, behold, I will gather you to your fathers, and you will be gathered to your **grave** in peace, and your eyes will not see all the evil which I will bring on this place.” So they brought back word to the king.

לכן הנני אספך על-אבתיך ונאספת אל-קברתיך בשלום ולא-תראינה עיניך בכל הרעה אשר-אני מביא על-המקום הזה וישיבו את-המלך דבר:

2KI 23:6 He brought out the Asherah from the house of the LORD outside Jerusalem to the brook Kidron, and burned it at the brook Kidron, and ground it to dust, and threw its dust on the **graves** of the common people.

ויצא את-האשרה מבית יהוה מחוץ לירושלם אל-נחל קדרון וישרף אתה בנחל קדרון וידק לעפר וישלך את-עפרה על-קבר בני העם:

2KI 23:16 Now when Josiah turned, he saw the graves that were there on the mountain, and he sent and took the bones from the graves and burned them on the altar and defiled it according to the word of the LORD which the man of God proclaimed, who proclaimed these things.

ויפן יאשיהו וירא את־הקברים אשר־שם בהר וישלח ויקח את־העצמות מן־הקברים וישרף על־המזבח ויטמאהו כדבר יהוה אשר קרא איש האלהים אשר קרא את־הדברים האלה:

2KI 23:17 Then he said, “What is this monument that I see?” And the men of the city told him, “It is the grave of the man of God who came from Judah and proclaimed these things which you have done against the altar of Bethel.”

הציון הלז אשר אני ראה ויאמר מה ויאמרו אליו אנשי העיר הקבר איש־האלהים אשר־בא מיהודה ויקרא את־הדברים האלה אשר עשית על המזבח בית־אל:

2CH 26:23 So Uzziah slept with his fathers, and they buried him with his fathers in the field of the grave which belonged to the kings, for they said, "He is a leper." And Jotham his son became king in his place.

וישכב עזיהו עם־אבתיו ויקברו אתו
עם־אבתיו בשדה הקבורה אשר למלכים כי אמרו מצורע
הוא וימלך יותם בנו תחתיו: פ

2CH 34:4 They tore down the altars of the Baals in his presence, and the incense altars that were high above them he chopped down; also the Asherim, the carved images and the molten images he broke in pieces and ground to powder and scattered it on the graves of those who had sacrificed to them.

וינתצו לפניו את מזבחות הבעלים והחמנים
אשר־למעלה מעליהם גרע והאשרים והפסלים
שבר והדק ויזרק על־פני הקברים הזבחים להם:
והמסכות

2CH 34:28 “Behold, I will gather you to your fathers and you shall be gathered to your **grave** in peace, so your eyes will not see all the evil which I will bring on this place and on its inhabitants.” And they brought back word to the king.

הנני אספך אל-אבתיך ונאספת אל-קברתיך
בשלום ולא-תראינה עיניך בכל הרעה אשר אני מביא
על-המקום הזה ועל-ישוביו וישיבו את-המלך דבר: פ

JOB 3:22 Who rejoice greatly, and exult when they find the **grave**?

השמחים אלי-גיל ישישו כי ימצאו-קבר:

JOB 5:26 You will come to the **grave** in full vigor, Like the stacking of grain in its season.

תבוא בכלח אלי-קבר כעלות גדיש בעתו:

JOB 7:9 When a cloud vanishes, it is gone. So he who goes down to **Sheol** does not come up.

כלה ענן וילך כן יורד שאול לא יעלה:

JOB 10:19 “I should have been as though I had not been - Carried from womb to grave.”

כאשר לא־הייתי אהיה מבטן לקבר אובל:

JOB 11:8 *It is high as heaven, what can you do? Deeper than Sheol, what can you know?*

גבהי שמים מה־תפצל צמקה משאול מה־תדע:

JOB 14:13 Oh that You would hide me in Sheol, that You would conceal me until Your wrath returns to You, that You would set a limit for me and remember me!

מי יתן בשאול תצפנני תסתירני עד־שוב אפך תשית לי חק ותזכרני:

JOB 17:1 My spirit is broken, my days are extinguished. The grave is ready for me.

רוחי חבלה ימי נזעכו קברים לי:

JOB 17:13 If I look for **Sheol** as my home, I make my bed in the darkness.

אם־אקוה **שאול** ביתי בחשך רפדתי יצועי:

JOB 21:13 They spend their days in prosperity, and suddenly they go down to **Sheol**.

(יבלו) [יכלון] בטוב ימיהם וברגע **שאול** יחתו:

JOB 21:32 While he is carried to the **grave**, men will keep watch over his **tomb**.

והוא לקברות יובל ועל־גדיש ישקוד:

Job 24:19 Drought and heat consume the snow waters. **So does Sheol those who have sinned** [final place of the wicked].

ציה גס־חם יגזלו מימי־שלג **שאול** חטאו:

JOB 26:6 Naked is **Sheol** before *Him*, and **Abaddon** has no covering.

צרום **שאול** נגדו ואין כסות ל**אבדון**:

PSA 5:10 There is nothing reliable in what they say. Their inward part is destruction itself. Their throat is an open **grave**. They flatter with their tongue.

כי אין בפיהו נכונה קרבם הוות **קבר**־פתוח גרונם
לשונם יחליקון:

PSA 6:6 For there is no mention of you in death. In **Sheol** who will give you thanks?

כי אין במות זכרך ב**שאול** מי יודה־לך:

PSA 9:18 The wicked will be returned to **Sheol**, even all the nations that forget God.

ישבו רשעים ל**שאול**ה כל־גוים שכחי אלהים:

PSA 16:10 FOR YOU WILL NOT LEAVE MY SOUL [body] IN Sheol [the grave]; NOR WILL YOU PERMIT YOUR HOLY ONE [Jesus] TO SEE CORRUPTION.

כי לא־תצזב נפשי לשאול לא־תתן חסידך לראות שחת:

ACT 2:27 οτι ουκ εγκαταλειψεις την ψυχην μου εις αδην ουδε δωσεις τον οσιον σου ιδεινδιαφθοραν.

For You will not leave My soul [body] in Hades [the grave]; Nor will You permit Your Holy One [JESUS] to see corruption.

[THE ONLY EXCEPTIONS TO RETURNING TO THE DUST TO THE PRESENT TIME ARE: Enoch (GEN 5:24 and HEB 11:5) and JESUS (PSA 16:10; ACT 8:26-35; 13:35-42 **Then add** the living at the RETURN of Jesus (1TH 4:13-18; ACT 1:9-11; REV 1:5-8)]. [**ACT 13:35** διοτι και εν ετερω λεγι Ου δωσεις τον οσιον σου ιδειν διαφθοραν

Wherefore He said also in another Psalm, 'You shall not suffer Your Holy One to see corruption.' [PSA16:10 - The introductory part of the verse uses the word **Sheol**].

ACT 13:36 Δαυιδ μεν γαρ ιδια γενεα υπηρετησας τη του Θεου βουλη εκοιμηθη και προσετεθη προςτους πατερας αυτου και ειδεν διαφθοραν·

For David, after he had served his own generation by the will of God, died, and was buried with his fathers, and saw

corruption:

ACT 13:37 ον δε ο Θεος ηγειρεν ουκ ειδεν διαφθοραν

But He, Whom God raised again, saw no corruption.

ACT 13:38 γνωστον ουν εστω υμιν ανδρες αδελφοι οτι δια τουτου υμιν αφεσις αμαρτιων κατα γγελλεται και απο παντων ων ουκ ηδυνηθητε εν νομω μουσεως δικαιοθηναι

Be it known to you therefore, men and brothers, that through this Man is preached to you the forgiveness of sins:

ACT 13:39 εν τουτω πας ο πιστευων δικαιοται

IN THIS ONE ALL WHO BELIEVE ARE MADE RIGHTEOUS.

ACT 13:40 βλεπετε ουν μη επελθη το
ειρημενον εν τοις προφηταις
*Beware therefore, lest that come on you,
which is spoken of in the prophets;*

ACT 13:41 ιδετε οι καταφρονηται και
θαυμασατε και αφανισθητε οτι εργον
εργαζομαι εγω εν ταις ημεραις υμων
εργονο ου μη πιστευσητε εαν τις
εκδιηγηται υμιν

*'Behold, you despisers, and wonder and
perish: for I work a work in your days, a
work which you shall in no wise believe,
though a man declare it to you.'* [HAB 1:5]

ACT 13:42 εξιοντων δε αυτων
παρεκαλουν εις το μεταξυ
σαββατον λαληθηναι αυτοις τα
ρηματα ταυτα

And when the Jews were gone out of the
synagogue, the Gentiles asked that these
words might be preached to them the next
Sabbath]).

PSA 18:6 The cords of **Sheol** were around
about me. The snares of death came
upon me.

חבלי שְׁאוֹל סבבוני קדמוני מוקשי מות:

PSA 30:4 O Jehovah, You have brought up my soul from **Sheol**. You have kept me alive, that I would not go down to the **pit**.

יהוה הצלית מן-שאול נפשי חיותני (מירדי-) [מירד-]בור:

PSA 31:18 Let me not be put to shame, O Jehovah, for I call upon You; Let the wicked be put to shame, let them be silent in **Sheol**.

יהוה אל-אבושה כי קראתיך יבשו רשעים ידמו לשאול:

PSA 49:15 As sheep they are appointed for **Sheol**; death shall be their shepherd. And the upright shall rule over them in the morning, and their form shall be for **Sheol** to consume so that they have no habitation.

כצאן לשאול שתו מות ירעם וירדו במ
ישרים לבקר (וצירם) [וצורם] לבלות שאול מזבל לו:

PSA 49:16 But God will redeem my soul from the power of **Sheol**, for He will receive me. Selah. **✚ ✚ ✚ ✚ ✚**

אך-אלהים יפדה נפשי מיד-שאול כי יקחני סלה:

PSA 55:16 Let death come deceitfully upon them. Let them go down to **Sheol**, for evil is in their dwelling, in the midst of them.

(ישימות) [ישי] [מות] צלימו ירדו שאול חיים כירצות במגורם בקרבם:

PSA 86:13 For great is Your loving-kindness toward me. And You have delivered my soul from the lowest **Sheol**.

כיחסוך גדול עלי והצלת נפשי משאול תחתיה:

PSA 88:4 For my soul has had enough troubles, and my life has drawn near to **Sheol**.

כי-שבעה ברעות נפשי וחיי לשאול הגיעו:

PSA 88:6 Forsaken among the dead, like the slain who lie in the **grave**; whom you remember no more, and they are cut off from your hand.

במתים חפשי כמו חללים שכבי **קבר** אשר
לא זכרתם עוד והמה מידך נגזרו:

PSA 88:12 Will Your loving-kindness be declared in the **grave**, your faithfulness in **Abaddon**?

היספר ב**קבר** חסדך אמונתך ב**אבדון**:

PSA 89:49 What man can live and not see death? Can he deliver his soul from the power of **Sheol**? Selah. **† † † † †**

מי גבר יחיה ולא יראה-מות ימלט נפשו מיד-**שאול** סלה:

PSA 116:3 The cords of death encompassed me and the terrors of **Sheol** came upon me. I found distress and sorrow.

אפפוני תבלי־מות ומצרי **שאול** מצאוני צרה ויגון אמצא:

PSA 139:8 If I ascend to heaven, You are there. If I make my bed in **Sheol**, behold, You are there [DAVID - aal]

אם־אסק שמים שם אתה ואציעה **שאול** הנך:

PSA 141:7 As when one plows and breaks open the earth, our bones have been scattered at the mouth of **Sheol**.

כמו פלח ובקע בארץ נפזרו עצמינו לפי **שאול**:

PRO 1:12 Let us swallow them alive like **Sheol**, even whole, as those who go down to the **pit**.

נבלעם כ**שאול** חיים ותמימים כיורדי **בור**:

PRO 5:5 Her feet go down to death. Her steps take hold of **Sheol**.

רגליה ירדות מות **שאול** צעדיה יתמכו:

PRO 7:27 Her house is the way to **Sheol**, descending to the chambers of death.

דרכי **שאול** ביתה ירדות אל־חדרי־מות: פ

PRO 9:18 But he does not know that the dead are there, that her guests are in the depths of **Sheol**.

ולא־ידע כִּי־רפאים שם בעמקי **שאול** קראיה: פ

PRO 15:11 **Sheol** and **Abaddon** lie open before the LORD, how much more the hearts of men!

שאול ו**אבדון** נגד יהוה אף כִּי־לבות בני־אדם:

PRO 15:24 The path of life leads upward for the wise that he may keep away from **Sheol** below.

ארח חיים למצלה למשכיל למצן סור מ**שאול** מטה:

PRO 23:14 You shall beat him with the rod and shall deliver his soul from **Sheol**.

אתה בנשבת תכנו ונפשו משאול תציל:

PRO 27:20 **Sheol** and **Abaddon** are never satisfied. The eyes of man are never satisfied.

שאול (ואבדה) [ואבדון] לא תשבענה ועיני האדם לא תשבענה:

PRO 30:16 **Sheol** and the barren womb. Earth that is never satisfied with water. And fire never says, "Enough."

שאול ועצר רחם ארץ לא-שבעה מים ואש לא-אמרה הון:

ECC 9:10 Whatever your hand finds to do, do it with all your might; for there is no activity or planning or knowledge or wisdom in **Sheol** where you are going.

כל אשר תמצא ירך לעשות בכחך עשה כי אין מעשה וחשבון ודעת וחכמה בשאול אשר אתה הלך שמה: ם

SON 8:6 Put me like a seal over your heart, like a seal on your arm. For love is as strong as death and jealousy is as severe as **Sheol**. Its flashes are flashes of fire, the very flame of the LORD.

שימני כחותם על-לבך כחותם על-זרועך כי-עזה כמות
אהבה קשה כ**שאול** קנאה רשפיה רשפי אש שלהבתיה:

ISA 5:14 Therefore **Sheol** has enlarged its throat and opened its mouth without measure; And Jerusalem's splendor, her multitude, her din of revelry and the jubilant within her, descend into it.

לכן הרחיבה **שאול** נפשה ופערה פיה
לבלי-חק וירד הדרה והמונה ושאוניה ועלז בה:

ISA 14:9 **Sheol** from beneath is excited over you to meet you when you come. It rouses for you the spirits of the dead, all the leaders of the Earth. It raises all the kings of the nations from their thrones.

שאול מתחת רגזה לך לקראת בואך עורר
לך רפאים כל-עתודי ארץ הקים מכסאותם כל מלכי גוים:

ISA 14:11 Your pomp and the music of your harps have been brought down to **Sheol**. Maggots are spread out as your bed beneath you and worms are your covering.

הורד **שאול** גאונך המית נבליך תחתיך יצע רמה ומכסיד תולעה:

ISA 14:15 Nevertheless you will be thrust down to **Sheol**, to the recesses of the **pit**.

אך אל-**שאול** תורד אל-ירכתי-**בור**:

ISA 14:19 But you have been cast out of your **grave** like a rejected branch, clothed with the slain who are pierced with a sword, who go down to the stones of the **pit** like a trampled corpse.

ואתה השלכת מקברך כנצר נתעב לבוש הרגים מטעני
חרב יורדי אל־אבני־בור כפגר מובס:

ISA 28:15 Because you have said, “We have made a covenant with death, and with **Sheol** we have made a pact; the overwhelming scourge will not reach us when it passes by; for we have made falsehood our refuge and we have concealed ourselves with deception.”

כי אמרתם כרתנו ברית את־מות ועם־שאול חזה
עשינו (שיט) [שוטן] שוטף כי־(עבר) [יעבר] לא יבואנו כי
שמנו כזב מחסנו ובשקר נסתרנו: ס

ISA 28:18 Your covenant with death will be canceled, and your pact with **Sheol** will not stand. When the overwhelming scourge passes through, then you will be trampled down by it.

וכפר בריתכם את־מות וחזותכם את־שאול
לא תקום שוט שוטף כי יעבר והייתם לו למרמס:

ISA 38:10 I said, “In the middle of my life I am to enter the gates of **Sheol**; I am to be deprived of the rest of my years.”

אני אמרתי בדמי ימי אלכה בשערי
שאול פקדתי יתר שנותי:

ISA 38:18 For **Sheol** cannot thank you. Death cannot praise you. Those who go down to the **pit** cannot hope for your faithfulness.

כי לא שאול תודך מות יהללך לא־ישברו יורדי־בור אל־אמתך:

ISA 53:9 His [Jesus] **grave** was assigned with wicked men, yet He was with a rich man in His death, because He had done no violence, nor was there any deceit in His mouth.

ויתן את־רשעים **קברו** ואת־עשיר במתיו על
לא־חמס עשה ולא מרמה בפיו:

ISA 57:9 You have journeyed to the king with oil And increased your perfumes. You have sent your envoys a great distance and made them go down to **Sheol**.

ותשרי למלך בשמן ותרבי רקחך ותשלחי
צריך עד־מרחק ותשפילי עד־**שואל**:

ISA 65:4 Who sit among **graves** and spend the night in secret places; who eat swine's flesh, and the broth of unclean meat is in their pots.

הישיבים **בקברים** ובנצורים ילינו האכלים
בשר החזיר (ופרק) [ומרק] פגלים כליהם:

JER 5:16 Their quiver is like an open grave. All of them are mighty men.

אשפתו כקבר פתוח כלם גבורים:

JER 8:1 *At that time, declares the LORD, they will bring out the bones of the kings of Judah and the bones of its princes, and the bones of the priests and the bones of the prophets, and the bones of the inhabitants of Jerusalem from their graves.*

בעת ההיא נאס־יהוה (ויציאו) [ויציאו] את־עצמות מלכי־יהודה ואת־עצמות־שריו ואת־עצמות הכהנים ואת עצמות הנביאים ואת עצמות יושבי־ירושלם מקברי־הם:

JER 20:17 Because he did not kill me before birth, so that my mother would have been my grave, and her womb ever pregnant.

אשר לא־מותתני מרחם ותהי־לי אמי קברי ורחמה הרת עולם:

JER 26:23 And they brought Uriah from Egypt and led him to King Jehoiakim, who slew him with a sword and cast his dead body into the **graves** of the common people.

ויוציאו את־אוריהו ממצרים ויבאהו אל־המלך יהויקים ויכהו בחרב וישלך את־נבלתו אל־**קברי** בני העם:

EZE 31:15 Thus says the Lord GOD, On the day when it went down to **Sheol** I caused lamentations; I closed the deep over it and held back its rivers. And its many waters were stopped up, and I made Lebanon mourn for it, and all the trees of the field wilted away on account of it.

כה־אמר אדני יהוה ביום רדתו **שאולה** האבלתי כסתי עליו את־תהום ואמנע נהרותיה ויכלאו מים רבים ואקדר עליו לבנון וכל־עצי השדה עליו עלפה:

EZE 31:16 *I made the nations quake at the sound of his fall when I made him go down to **Sheol** with those who go down to the **pit**; and all the well-watered trees of Eden, the choicest and best of Lebanon, were comforted in the earth beneath.*

מקול מפלתו הרצשתי גוים בהורדי אתו שאולה את־יורדי בור
וינחמו בארץ תחתית כל־צִי־צֶדֶן מבחר וטוב־לבנון כל־שתי מים:

EZE 31:17 *They also went down with it to **Sheol** to those who were slain by the sword; and those who were its strength lived under its shade among the nations.*

גם־הם אתו ירדו **שאולה** אל־חלל־י־חרב
וזרצו ישבו בצלו בתוך גוים:

EZE 32:21 The strong among the mighty ones shall speak of him and his helpers from the midst of **Sheol**. They have gone down, they lie still, the uncircumcised, slain by the sword.

ידברו-לו אלי גבורים מתוך **שאול** את-עזריו
ירדו שכבו הערלים חללי-חרב:

EZE 32:22 Assyria is there and all her company; her **graves** are round about her. All of them are slain, fallen by the sword,

שם אשור וכל-קהלה סביבותיו **קברתיו**
כלם חללים הנפלים בחרב:

EZE 32:23 whose **graves** are set in the remotest parts of the **pit** and her company is round about her **grave**. All of them are slain, fallen by the sword, who spread terror in the land of the living.

אשר נתנו **קברתיה** בירכתי-**בור** ויהי קהלה סביבות **קברתה**
כלם חללים נפלים בחרב אשר-נתנו חתית בארץ חיים:

EZE 32:24 Elam is there and all her hords around her **grave**; all of them slain, fallen by the sword, who went down uncircumcised **to the lower parts of the Earth**, who instilled their terror in the land of the living and bore their disgrace with those who went down to the **pit**.

שם עילם וכל-המונה סביבות **קברתה** כלם
חללים הנפלים בחרב אשר-ירדו ערלים אל-ארץ תחתיות
אשר נתנו חתיתם בארץ חיים וישאו כלמתם את-יורדי **בור**:

EZE 32:25 They have made a bed for her among the slain with all her hords. Her **graves** are around it, they are all uncircumcised, slain by the sword (although their terror was instilled in the land of the living), and they bore their disgrace with those who go down to the **pit**; they were put in the midst of the slain.

בתוך חללים נתנו משכב לה בכל-המונה
סביבותיו **קברתה** כלם ערלים חללי-חרב כי-נתן חתיתם
בארץ חיים וישאו כלמתם את-יורדי **בור** בתוך חללים נתן:

EZE 32:26 Meshech, Tubal and all their hords are there; their **graves** surround them. All of them were slain by the sword uncircumcised, though they instilled their terror in the land of the living.

שם משך תבל וכל-המונה סביבותיו **קברותיה** כלם ערלים
מחללי חרב כי-נתנו חתיתם בארץ חיים:

EZE 32:27 And they will not lie beside the fallen heroes of the uncircumcised, who went down to **Sheol** with their weapons of war and whose swords were laid under their heads; but the punishment for their iniquity rested on their bones, though the terror of these heroes was once in the land of the living.

את-גבורים נפלים מצרלים אשר ירדו-שאול בכלי-מלחמתם
ולא ישכבו תחת ראשיהם ותהי צונתם צל-צצמותם כי-חתית
גבורים בארץ חיים:

EZE 37:12 Therefore prophesy and say to them, ‘Thus says the Lord GOD, “Behold, I will open your **graves** and cause you to come up out of your **graves**, My people; and I will bring you into the land of Israel. † † † † †

לכן הנבא ואמרת אליהם כה-אמר אדני
יהוה הנה אני פתח את-קברותיכם והעליתי אתכם
מקברותיכם עמי והבאתי אתכם אל-ארמת ישראל: ם

EZE 37:13 “Then you will know that I am the LORD, when I have opened your graves and caused you to come up out of your graves, My people. † † † † †

וידעתם כי־אני יהוה בפתחי את־קברותיכם
ובהעלותי אתכם מקברותיכם עמי:

EZE 39:11 On that day I will give Gog a burial ground there in Israel, the valley of those who pass by east of the sea, and it will block off those who would pass by. So they will bury Gog there with all his hord, and they will call it the valley of Hamon-gog.

והיה ביום ההוא אתן לגוג מקום־שם קבר
בישראל גי העברים קדמת הים וחסמת היא את־העברים
וקברו שם את־גוג ואת־כל־המונה וקראו גיא המון גוג:

HOS 13:14 Shall I ransom them from the power of **Sheol**? Shall I redeem them from death? **O Death, where are your thorns? O Sheol, where is your sting?** Compassion will be hidden from My sight.

מיד **שאול** אפרם ממות אנאלם אהי דבריך
מות אהי קטבך **שאול** נחם יסתר מעיני:

[1CO 15:55 πους σου **θανατε** το **νικος**.
πους σου **θανατε** το **κεντρον**.

“**DEATH**, WHERE IS YOUR **VICTORY**? **DEATH**, WHERE IS YOUR **STING**?”]

AMO 9:2 Though they dig into **Sheol**, from there will My hand take them; and though they ascend to heaven, from there will I bring them down.

אם־יחֲתֹרוּ ב**שאול** מִשָּׁם יָדִי תִקַּחם וְאִם־יִצְלִי
הַשָּׁמַיִם מִשָּׁם אֲוִרִידֵם:

JON 2:2 And he said, “I called out of my distress to the LORD, and He answered me. I cried for help from the depth of **Sheol** [**From the large fishes stomach**]. You heard my voice.

ויאמר קראתי מצרה לי אל-יהוה ויענני
מבטן **שאול** שועתי שמעת קולי:

NAH 1:14 Jehovah has issued a command concerning you: “Your name will no longer be perpetuated. I will cut off idol and image from the house of your gods. I will prepare your **grave**, for you are contemptible.”

וצוה עליך יהוה לא-יזרע משמך עוד מבית
אלהיך אכרית פסל ומסכה אשים **קברך** כי קלות: פ

HAB 2:5 Furthermore, wine betrays the haughty man, so that he does not stay at home. He enlarges his appetite like **Sheol**, and he is like death, never satisfied. He also gathers to himself all nations and collects to himself all peoples.

ואף כִּי־הֵיִן בּוֹגֵד גִּבּוֹר יֵהִיר
וְלֹא יֵנוּה אֲשֶׁר הִרְחִיב כִּשְׂאוֹל נַפְשׁוֹ
וְהוּא כְּמוֹת וְלֹא יִשְׂבַּע וַיֵּאֲסֹף אֵלָיו
כָּל־הַגּוֹיִם וַיִּקְבֹּץ אֵלָיו כָּל־הַצִּמִּים:

The New Testament

The 1st 9 verses of the Gospel of John to illustrate SOME principles of translating from Greek to English.

ΚΑΤΑ ΙΩΑΝΝΗ

According to John

Written 85-90 AD

JOH 1:1 Ἐν ἀρχῇ ἦν ὁ Λόγος καὶ ὁ Λόγος ἦν πρὸς τὸν Θεὸν καὶ Θεὸς ἦν ὁ Λόγος·
In the beginning [before creation] **was the Word and the Word was with God and the Word was God** [(**NOTE: DO NOT** use the English usage to determine the koine Greek use of the article **OR** word order.) 1JO 2:22, 23; HEB 1:8; 3:4].

JOH 1:2 οὐντος ἦν ἀρχῇ πρὸς τὸν Θεὸν
This One [Jesus Christ] **was in the beginning with God.**

JOH 1:3 πάντα δι' αὐτοῦ ἐγένετο καὶ χωρὶς αὐτοῦ ἐγένετο οὐδὲν ἐν ὧ γέγονεν·

All things through Him were made [EPH 3:9; GEN 1:1, 26; PSA 33:6-9; 19:1-3] **and without Him was not one thing made which has been made.**

JOH 1:4 εν αυτω ζωη ην και η ζωη ην το φος των ανθρωπων

In Him was life and the life was the Light of men.

JOH 1:5 Και το φως εν τη σκοτια φαινει και η σκοτια αυτου ου κατελαβεν·

And the Light shines in the darkness and the darkness did not receive it [see JOH 1:10. Just as the blind man cannot see the light of the Sun].

JOH 1:6 Εγενετο ανθρωπος απεσταλμενος παρα Θεου ονομα αυτω Ιωαννης·
There was a man sent from God; his name was John.

JOH 1:7 Ουτος ηλθεν εις μαρτυριαν ινα μαρτυρηση περι του φωτος ινα παντες πιστευσωσιν δι αυτου·

This one came to be a witness [JOH 1:7; 8; 15; 19; 32; 34 - See also MAL 3:1; MAT 17:9-14], in order that he might witness about the Light, in order that all might believe through Him.

JOH 1:8 ουκ ην εκεινος το φως αλλ ινα μαρτυρηση περι του φωτος·
He was not the Light but in order that he might witness about the Light.

JOH 1:9 ην το φως το αληθινον ο φωτιζει παντα ανθρωπον ερχομενον εις τον κοσμον·

He [Jesus] **was the true Light Who lights all men** [JOH 8:12, **a light to ALL - not just to the Jews**; see also JOH 1:4, 5; 3:19-21; 2CO 4:3, 4; ROM 1:19-25] **coming into the world.**

=====

MAT 5:22 εγω δε λεγω υμιν οτι πας ο οργιζομενος τω αδελφω αυτου ενοχος εσται τη κρισει· ος δ αν ειπη τω αδελφω αυτου Ρακα ενοχος εσται **εις την γεενναν του πυρος**

but I say unto you, that every one who is angry with his brother shall be in danger of the judgment; and whoever shall say to his brother, “You-good-for-nothing”, shall be in danger of the council; and whoever shall say, “You fool”, shall be in danger **of the Gehenna of fire.**

MAT 5:29 ει δε ο οφθαλμος σου ο δεξος
σκανδαλιζει σε εξελε αυτον και βαλε
απο σου· συμφερει γαρ σοι ινα
αποληται εν των μελων σου και μη
ολον το σωμα σου **βληθη εις γεενναν**

And if your right eye causes you to
stumble, pluck it out, and cast it from
you: for it is better for you that one of
your members should perish, and not
your whole body be **cast into Gehenna.**

MAT 5:30 και ει η δεξια σου χειρ
σκανδαλιζει σε εκκοψον αυτην και
βαλε απο σου· συμφερει γαρ σοι ινα
αποληται εν των μελων σου και μη
ολον το σωμα σου εις **γεενναν** απελθη

And if your right hand causes you to
stumble, cut it off, and cast it from you:
for it is better for you that one of your
members should perish, and not your
whole body **go into Gehenna.**

MAT 8:9 ει ο οφθαλμος σου σκανδαλιζει σε εξελε αυτον και βαλε απο σου· καλον σοι εστιν μονοφθαλμον εις την ζων η εισεελθειν η δυο οφθαλμους εχοντα βληθησαι εις την γεενναν του πυρος

If your eye causes you to stumble, pluck it out and throw it from you. It is better for you to enter life with one eye, than to have two eyes and be cast into the Gehenna of fire.

MAT 10:28 και μη φοβηθητε απο των αποκτενοντων το σωμα την δε ψυχην και σωμα απολεσαι εν γεεννη

And be not afraid of those who kill the body, but are not able to kill the soul: but rather fear Him who is able to destroy both soul and body in Gehenna.

MAT 11:23 και ου Καφαρναουμ μη εως ουρανου υψωθηση εως **αδου** καταβηση οτι ει εν Σοδομοις εγενηθησαν αι δυναμις αι γενομεναι ενσοι εμεινεν αν μεχρι της σημερον

And you, Capernaum, will not be exalted to heaven, will you? You will descend to **Hades**; for if the miracles had occurred in Sodom which occurred in you, it would have remained to this day.

MAT 13:41 αποστελει ο υιος του ανθρωπου τους αγγελους αυτου και συλλεξουσιν εκ της βασιλειας αυτου παντα τα **σκανδαλα** και τους **ποιουντας την ανομιαν**

*The Son of man will send forth His angels, and they will gather out of **His Kingdom** all things that **cause stumbling**, and **those doing lawlessness**;*

MAT 13:42 και βαλουσιν αυτους εις την
καμινον του πυρος εκει εσται ο
κλαυθμος και ο βρυγμος των οδοντων
*and He will cast them into the furnace
of fire: there will be wailing and
gnashing of teeth.*

MAT 13:43 τοτε οι δικαιοι εκλαμψουσιν
ως ο ηλιος εν τη βασιλεια του πατρος
αυτων ο εχων ωτα ακουετω

*Then will the righteous shine as the
Sun in the Kingdom of their Father.
The one having ears, let him hear.*

MAT 13:50 και βαλουσιν αυτους εις την
καμινον του πυρος· εκει εσται ο
κλαυθμος και ο βρυγμος των οδοντων
*and shall cast them into the furnace of
fire: there shall be the weeping and the
gnashing of teeth.*

MAT 16:18 καγω δε σοι λεγω οτι συ ει
Πετρος και επι ταυτη τη πετρα
οικοδομησω μου την εκκλησιαν και
πυλαι **αδου** ου κατισχυσουσιν αυτης

I also say to you that you are Peter,
and upon this rock I will build My
church; and the gates of **Hades** will not
prevail against it.

MAT 18:8 ει δε η χειρ σου η ο πους σου
σκανδαλιζει σε εκκοψον αυτον και
βαλε απο σου· καλον σοι εστιν
εισελθειν εις την ζωην κυλλον η
χωλον η χωλον η κυλλον η χωλον η
δυο χειρας η δυο ποδας εχοντα
βληθηναι **εις το πυρ** **το αιωνιον**

And if your hand or your foot causes
you to stumble, cut it off, and cast it
from you: it is better for you to enter
into life crippled or lame, rather than
having two hands or two feet to be cast
into the **ETERNAL FIRE**.

MAT 18:9 και ει ο οφθαλμος σου
σκανδαλιζει σε εξελε αυτον και βαλε
απο σου· καλον σοι εστιν
μονοφθαλμον εις την ζωην εισελθειν η
δυο οφθαλμους εχοντα βληθηναι εις
την γεενναν του πυρος

And if thine eye causes you to stumble,
pluck it out, and cast it from you: it is
better for you to enter into life with one
eye, rather than having two eyes to be
cast into the **GEHENNA OF FIRE**.

[**ETERNAL FIRE** verse 8 and
GEHENNA OF FIRE verse 9 **MEAN**
THE SAME THING].

MAT 23:15 Ουαι υμιν Γραμματεις και Φαρισαιοι υποκριται οτι περιαγετε την θαλασσαν και την ξηραν ποιησαι ενα προσηλυτον και οταν γενηται ποιειτε αυτον υιον **γεεννης** διπλοτερον υμων

Woe unto you, Scribes and Pharisees, hypocrites! For you compass sea and land to make one proselyte; and when he is become so, you make him twofold more a son of **Gehenna** than yourselves.

MAT 23:27 Ουαι υμιν Γραμματεις και Φαρισαιοι υποκριται οτι παρομοιαζετε **ταφοις** κεκονιαμενοις οιτινες εξωθεν μεν φαινονται ωραιοι εσωθεν δε γεμουσιν οστεων νεκρων και πασης ακαθαρσιας

Woe unto you, Scribes and Pharisees, hypocrites! for you are like unto whitewashed **graves**, which outwardly appear beautiful, but inwardly are full of dead men's bones, and of all uncleanness.

MAT 23:33 οφεις γεννηματα εχιδνων πως
φυγητε απο της κρισεως της γεεννης

You serpents, you brood of vipers, how
will you escape the judgment of
Gehenna?

MAT 27:52 και τα μνημεια ανεωχθησαν
και πολλα σωματα των κεκοιμημενων
αγιων ηγερθησαν

The tombs were opened, and many
bodies of the saints who had fallen
asleep were raised;

MAT 27:53 και εξελθοντες εκ των
μνημειων μετα την εγερσιν αυτου
εισηλθον εις την αγιαν πολιν και
ενεφανισθησαν πολλοις

and coming out of the tombs after His
resurrection they entered the holy city
and appeared to many.

MAT 25:31 Όταν δε ελθῆ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐν τῇ δόξᾳ αὐτοῦ καὶ πάντες οἱ ἀγγέλοι μετ' αὐτοῦ τότε καθίσει ἐπὶ θρόνου δόξης αὐτοῦ·

But when the Son of man shall come in His glory, and all the [holy] angels with Him, then shall He sit on the throne of His glory:

MAT 25:32 καὶ συναχθῶσονται ἐμπροσθεν αὐτοῦ πάντα τὰ ἔθνη καὶ ἀφορίσει αὐτοὺς ἀπ' ἀλλήων ὡς περὶ ὁ ποιμὴν ἀφριζῆται τὰ πρόβατα ἀπὸ τῶν ἐριφῶν and before Him shall be gathered all the nations: and He shall separate them one from another, as the shepherd separates the **sheep** from the **goats**;

MAT 25:33 και στησει τα μεν προβατα εκ δεξιων αυτου το δε εριφια εξ ευωνυμων

and He shall set the **sheep** on His right hand, but the **goats** on the left.

MAT 25:34 τοτε ερει ο βασιλευς τοις εκ δεξιων αυτου Δευτε οι ευλογημενοι του πατρος μου κληρονομησατε την ητοιμασμενην υμιν βασιλειαν απο καταβολης κοσμου

Then shall the King say unto those on His right hand, “Come, you blessed of My Father, inherit the kingdom PREPARED FOR YOU FROM THE FOUNDATION OF THE WORLD.”

MAT 25:41 Τότε ερει και τοις εξ
ευωνυμων Πορευεσθε απ εμου
κατηραμενοι εις το **πυρ το αιωνιον** το
ητοιμασμενον τω Διαβολω και τοις
αγγελοις αυτου

Then shall he say also to those on the
left hand, "Depart from Me, you cursed,
into **the ETERNAL FIRE** which has
been **prepared for THE DEVIL AND
HIS ANGELS.**"

MAT 27:61 ην δε εκει Μαριαμ η
Μαγδαληνη και η αλλη Μαρια
καθημεναι απεναντι του **ταφου**

And Mary Magdalene was there, and
the other Mary, sitting opposite the
grave.

MAT 27:64 κελευσον ουν ασφαλισθηναι τον **ταφον** εως της τριτης ημερας μηποτε ελθοντες οι μηθηται κλεψωσιν αυτον και επωσιν τω λαω Ηγερθη απο των νεκρων και εσται η εσχατη πλανη χειρων της πρωτης

Command therefore that the **grave** be made sure until the third day, lest haply His disciples come and steal Him away, and say unto the people, He is risen from the dead: and the last error will be worse than the first.

MAT 27:66 οι δε πορευθεντες ησφαλισαντο τον **ταφον** σφραγισαντες τον λιθον μετα της κουστωδιας

So they went, and made the **grave** sure, sealing the stone, the guard being with them.

MAT 28:1 Οψε δε σαββατων τη
επιφωσκουση εις μιαν σαββατων
ηλθεν Μαρια η Μαγδαληνη και η
αλλη Μαρια θεωρησαι τον **ταφον**

Now late on the Sabbath day, as it
began to dawn toward the first *day* of
the week, came Mary Magdalene and
the other Mary to see the **grave**.

MAR 9:43 Και εαν σκανδαλιοση σε η χειρ
σου αποκοψον αυτον καλον εστιν σε
κυλλον εισελθειν εις την η τας δυο
χειρας εχοντα απελθειν εις την
γεενναν **εις το πυρ το ασβεστον**

And If your hand causes you to
stumble, cut it off; it is better for you to
enter life crippled, than, having your
two hands, to go into **Gehenna**, **into the**
unquenchable fire,

MAR 9:45 και εαν ο πους σου
σκανδαλιζη σε αποκοψον αυτον·
καλον εστιν σε εισελθειν εις την
ζωην χωλον η τους δυο ποδας εχοντα
βληθηναι εις την γεενναν

And if your foot causes you to stumble,
cut it off: it is better for you to enter into
life crippled, rather than having your
two feet to be cast into Gehenna.

MAR 9:47 και εαν ο οφθαλμος σου
σκανδαλιζη σε εκβαλε αυτον· καλον
σε εστιν μονοφθαλμον εισελθειν εις
την βασιλειαν του Θεου η δυο
οφθαλμους εχοντα βληθηναι εις
γεενναν

And if your eye causes you to stumble,
cast it out: it is better for you to enter
into the kingdom of God with one eye,
rather than having two eyes to be cast
into Gehenna;

MAR 9:48 όπου ο οκωληξ αυτων ου
τελευτα και το πυρ ου σβεννυται

where their worm dies not, and the fire
is not quenched.

LUK 10:15 και συ Καφαρναουμ μη εως
ουρανου υψωθηση εως του αδου
καταβηση

And you, Capernaum, will not be
exalted to heaven, will you? You will be
brought down to Hades!

LUK 11:44 ουαι υμιν οτι εστε ως τα
μνημεια τα αδηλα και οι ανθρωποι οι
περι περουντες επανω ουκ οιδασιν

“Woe to you! For you are like
concealed tombs, and the people who
walk over them are unaware of it.”

LUK 12:5 υποδειξω δε υμιν τινα φοβηθητε· φοβηθητε τον μετα το αποκτειναι εχοντα εξουσιαν εμβαλειν εις την γεενναν ναι λεγω υμιν τουτον φοβηθητε

But I will show you who to fear: fear the One who, after He has killed, has authority to cast into Gehenna; yes, I say to you, fear Him!

LUK 16:23 και εν τω αδη επαρας τους οφθαλμους αυτου υπαρχων εν βασανοις ορα Αβρααμ απο μακροθεν και Λαζαρον εν τοις κολποις αυτου

In Hades he lifted up his eyes, being in torment, and saw Abraham far away and Lazarus in his bosom.

LUK 23:43 και ειπεν αυτω Αμην σοι λεγω
σημερον μετ εμου εση εν τω
Παραδεισω

And He said to him, “Assuredly I say to
you, today you will be with Me in
Paradise.”

JOH 5:28 μη θαυμαζετε τουτο οτι ερχεται
ωρα εν η **παντες** οι εν τοις **μνημειοις**
ακουσουσιν της φωνης αυτου

Do not marvel at this; that **an hour is**
coming, in which ALL who are in
the **tombs will hear His voice,**

JOH 11:17 Ελθων ουν ο Ιηους ευρεν αυτον
τεσσαρας ηδη ημερας εχοντα εν τω
μνημειω

Coming therefore Jesus found him
already four days in the **tomb.**

JOH 11:31 οι ουν Ιουδαιοι οι οντες μετ αυτης εν τη οικια και αραμυθουμενοι αυτην ιδοντες την Μαριαμ οτι ταχεως ανεστη και εξηλθεν ηκολουθησαν αυτη δοξαντες οτι υπαγει εις το **μνημειον** ινα κλαυση εκει

Then the Jews who were with her in the house, and consoling her, when they saw that Mary got up quickly and went out, they followed her, supposing that she was going to the **tomb** in order to weep there.

JOH 11:38 Ιησους ουν παλιν μβριμωμενος εν εαυτω ερχεται εις το **μνημειον**. ην δε σπηλαιον και λιθος επεκειτο επ αυτω

So Jesus, again being deeply moved within, came to the **tomb**. Now it was a cave, and a stone was lying against it.

JOH 12:17 εμαρτυρει ουν ο οχλος ο ων μετ αυτου οτε τον Λαζαρον εφωνησεν εκ του μνημειου και ηγειρεν αυτον εκ νεκρων

Then the crowd, who were with Him when He called Lazarus out of the tomb and raised him from death, continued to testify about Him.

JOH 15:6 εαν μη τις μενη εν εμοι εβληθη εξω ως το κλημα και εξηρανθη και συναγουσιν αυτα και εις το πυρ βαλλουσιν και καιεται

If a man abide not in me, he is cast forth as a branch, and is withered; and they gather them, and cast them into the fire, and they are burned.

ACT 2:27 οτι ουκ εγκαταλειψεις την
ψυχην μου εις **αδην** ουδε δωσεις τον
οσιον σου ιδειν **διαφθοραν**.

Because You will not abandon My soul
[body] to **Hades** [grave], or allow Your
Holy One to see **decay**.

ACT 2:31 ποιδων ελαλησεν περι της
αναστασεως του Χριστου οτι ουτε
εγκατελειφθη εις **αδην** ουτε η σαρξ
αυτου ειδεν διαφθοραν

**HE LOOKED AHEAD AND SPOKE
OF THE RESURRECTION OF
CHRIST, THAT HE WAS NEITHER
ABANDONED TO HADES** [grave],
NOR DID His flesh **SUFFER DECAY**
[See PSA 16:10].

ROM 3:13 ταφος ανεωγμενος ο λαρυγξ
αυτων ταις γλωσσαις αυτων
εδολιουσαν ιος ασπιδων υπο τα χειλη
αυτω

“THEIR THROAT IS AN OPEN
GRAVE, WITH THEIR TONGUES
THEY KEEP DECEIVING.” “THE
POISON OF SNAKES IS UNDER
THEIR LIPS”;

1CO 15:55 που σου θανατε το νικος· που
σου θανατε το κεντρον·

“DEATH, WHERE IS YOUR
VICTORY? DEATH, WHERE IS YOUR
STING?”

2CO 12:4 οτι ηρταγη εις τον Παραδεισον
και ηκουσεν αρρητα ρηματα α ουκ
εξον ανθρωπω λαλησαι

how that he was caught up into
Paradise and heard inexpressible
words, which a man is not permitted to
speak.

JAM 3:6 και η γλωσσα **πυρ**. Ο κοσμος της αδικιας η γλωσσα καθισταται εν τοις μελεσιν ημων η σπιλουσα ολον το σωμα και φλογιζουσα τον τροχον της γενεσεως και **φλογιζομενη υπο της γεεννης**

And the tongue is a **fire**: the world of unrighteousness among our members is the tongue, which defiles the whole body, and sets on fire the wheel of nature, and **is set on fire by Gehenna**.

2PE 2:4 Ει γαρ ο Θεος αγγελων αμαρτησαντων ουκ εφεισατο αλλα σειροις ζοφου **ταρταρωσας** παρεδωκεν εις κρισιν τηρουμενους

For if God spared not angels when they sinned but cast them down to **Tartarus** committed to pits of darkness to be kept unto judgment.

2PE 3:12 προσδοκωντας και σπευδοντας την παρουσιαν της του Θεου ημερας δι ην ουρανοι λυθησονται και στοιχεια καυσουμενα τηκεται

looking for and earnestly desiring the coming of the day of God, by reason of which the heavens being on fire shall be dissolved, and the elements shall melt with fervent heat?

JUD 1:7 ως Σοδομα και Γομορρα και αι περι αυτας πολεις τον ομοιον τροπον τουτοις εκπορνευσασαι και απελθουσαι οπισω σαρκος ετερας προκεινται δειγμα πυρος αιωνιου δικην υπεχουσαι

Even as Sodom and Gomorrah, and the cities about them, having in like manner with these given themselves over to fornication and gone after strange flesh, are set forth as an example, suffering the punishment of eternal fire.

REV 1:18 και ο ζων και εγενομην νεκρος
και ιδου ζων ειμι εις τους αιωνας των
αιωνων και εχω τας κλεις του
θανατου και του αδου

and the living One; and I was dead, and
behold, I am alive forever and forever,
and I have the keys of **death** and of
Hades.

REV 2:7 ο εχων ους ακουσατω τι το
πνευμα λεγει ταις εκκλησιαις τω
νικωντιν δωσω αυτω φαγειν εκ του
ξυλου της ζωης ο εστιν εν τω
παραδεισω του Θεου

He who has an ear, let him hear what
the Spirit says to the churches. To him
who overcomes, to him will I give to eat
of the tree of life, which is in the
Paradise of God.

REV 6:8 και ειδον και ιδου ιππος
χλωρος και ο καθημενος επανω
[αυτου] ονομα αυτω [ο] **Θανατος** και ο
αδης ηκολουθει μετ αυτου και εδοθη
αυτοις εξουσια επι το τεταρτον της
γης αποκτειναι εν ρομφαια και εν
λιμω και εν θανατω και υπο των
θηριων της γης

I looked, and behold, an ashen horse;
and he who sat on it had the name
Death; and **Hades** was following with
him. Authority was given to them over a
fourth of the Earth, to kill with sword
and with famine and with pestilence
and by the wild beasts of the Earth.

REV 11:9 και βλεπουσιν εκ τον λαων και φυλων και γλωσσιν και εθνων το πτωμα αυτων ημερας τρεις και ημις και τα πτωματα αυτων ουκ αφιουσιν τεθηναι εις **μνημα**

Those from the peoples and tribes and tongues and nations will look at their dead bodies for three and a half days, and will not permit their dead bodies to be laid in a **tomb**.

REV 19:20 και επιασθη το θηριον και μετ αυτου ο ψευδοπροφητης ο ποιησας τα σημεια ενωπιον αυτου εν οις επλανησεν τους λαβοντας το χαραγμα του θηριου και τους προσκυνουντας τη εικονι αυτου· ζωντες εβληθησαν οι δυο **εις την λιμνην του πυρος** της καιομενης εν θειω

And the beast was taken, and with him the false prophet that did the signs in his sight, wherewith he deceived those who had received the mark of the beast and those who worshipped his image: those two were cast alive into **the lake of fire that burns with brimstone:**

REV 20:10 και ο διαβολος ο πλανων αυτους εβληθη εις την λιμνην του πυρος και θειου οπου και το θηριον και ο ψευδοπροφητης και βασανισθησονται ημερας και νυκτος εις τους αιωνας των αιωνων

And the Devil who deceived them was cast into the lake of fire and brimstone, where also the beast and the false prophet are; and they shall be tormented day and night for ever and ever.

REV 20:13 και εδωκεν η θαλασσα τους νεκρους τους εν αυτη και ο θανατος και ο αδης εδωκαν τους νεκρους τους εν αυτοις και εκριθησαν εκαστος κατα τα εργα αυτων

And the sea gave up the dead which were in it, and death and Hades gave up the dead which were in them; and they were judged, every one of them according to their deeds.

REV 20:14 και ο θάνατος και αδης
εβληθησαν εις την λιμνην του πυρος
ουτος ο θάνατος ο δευτερος εστιν η
λιμνη του πυρος

And death and Hades were cast into
the lake of fire. **This is the
second death,** the lake
of fire.